

Distr.
GENERAL

S/1996/33
16 January 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ موجهة الى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الموجهة لسيادتكم بشأن الممارسات التي تقوم بها القوات البحرية الأمريكية المتواجدة في الخليج العربي.

سأغدو ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها رسالة السيد وزير خارجية جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ موجهة من

وزير خارجية العراق الى رئيس مجلس الأمن

أود أن أحيطكم علما بالممارسات التي تقوم بها القوات البحرية الأمريكية المتواجدة في الخليج العربي، حيث قامت هذه القوات يوم ١٩٩٥/١٢/٢٣ باعتراض السفينة ميشيل (MICHAEL-R) البنمية الجنسية وأجبرتها على التوجه الى البحرين لغرض إعادة تفتيشها بالكامل بعد أن تم تفتيشها أول مرة في عرض البحر، على الرغم من صحة ووضوح الوثائق الرسمية الصادرة عن الأمم المتحدة التي بحوزتها، حيث أن الباخرة المذكورة قد تم تأجيرها من قبل برنامج الأغذية العالمي - وهو كما تعلمون أحد الوكالات التابعة للأمم المتحدة - وتحمل على متنها شحنة من الطحين والعدس مرسلة من قبل البرنامج ضمن برنامجهِ الإنساني في العراق.

إن مثل هذه التصرفات تمثل نموذجاً للاستخفاف بميثاق الأمم المتحدة وبوكالاتها وأنشطتها الإنسانية، إذ أن الباخرة المذكورة قد حصلت على الموافقات الأصولية من لجنة المقاطعة وطبقت سياقات العمل المطلوبة في مثل هذه الحالات، وإن عدم احترام القوات للوثائق الصادرة عن الأمم المتحدة يعد استهانة بالمنظمة والذي أصبح ممارسة نمطية من قبل الولايات المتحدة وقواتها البحرية في الخليج العربي غرضها تشديد وطأة الحصار الشامل على الشعب العراقي إمعاناً في مفاكمة معاناته كجزء من حرب إبادة ضده تحقيقاً لأغراض سياسية خبيثة مبيتة لا علاقة لها بقرارات الأمم المتحدة وتشكل انتهاكاً صارخاً لميثاقها.

أرجو توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف
وزير خارجية جمهورية العراق

- - - - -